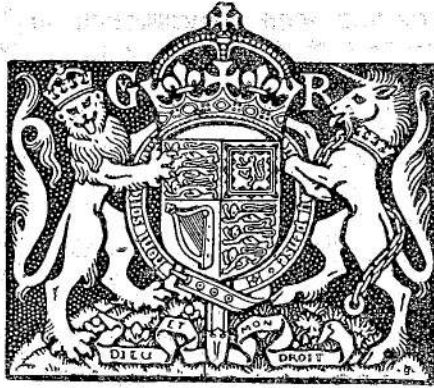




# OFFICIAL GAZETTE

OF THE  
HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXIV.]

PRETORIA, FRIDAY, 13TH OCTOBER, 1933.

[No. 1686.]

No. 50 of 1933.]

## PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas by virtue of the Bechuanaland Protectorate Proclamation No. 13 of 1897 and Proclamation No. 36 of 1909 the Foreign Letters of Administration Act, 1888 of the Colony of the Cape of Good Hope (Act No. 8 of 1888) is of force *mutatis mutandis* in the Bechuanaland Protectorate.

And whereas by sections *forty-one*, *forty-two* and *forty-three* of the Bechuanaland Protectorate Administration of Estates Proclamation 1933 (No. 33 of 1933) other provision was made for the recognition in the Bechuanaland Protectorate of Letters of Administration granted in other States.

And whereas it is desirable to repeal the said Foreign Letters of Administration Act 1888 of the Colony of the Cape of Good Hope as of force in the Bechuanaland Protectorate and the said Proclamation No. 13 of 1897 and Proclamation No. 2 (Administration) of 1914.

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare proclaim and make known as follows:—

1. The Foreign Letters of Administration Act 1888 of the Colony of the Cape of Good Hope as of force in the Bechuanaland Protectorate and the Bechuanaland Protectorate Proclamation No. 13 of 1897 and Proclamation No. 2 (Administration) of 1914 shall be and are hereby repealed.

2. This Proclamation shall be deemed to have had force and to have taken effect from the first day of August, 1933.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Capetown this Sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-three.

E. R. G. R. EVANS,  
High Commissioner.

By Command of His Excellency the  
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

## HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 152 of 1933.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers in him vested by section *twenty-one* of the Proclamation of the 10th June, 1891, as amended by Proclamation No. 41 of 1932, the High Commissioner has been pleased to appoint Sergeant Clifford Owen Pryce Lewis to administer oaths and take affidavits or solemn declarations within the Bechuanaland Protectorate in all cases where the same may be lawfully administered or taken.

By Command of His Excellency the  
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,  
Capetown, 7th October, 1933.

## HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 153 of 1933.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Frederick Murray Reid, Esquire, Senior Inspector of Schools, to be Director of Education in Basutoland, with effect from the 27th September 1933.

By Command of His Excellency the  
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,  
Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,  
Capetown, 9th October, 1933.

In the Estate of the late ERNEST HENRY BAILEY, of the farm Fairview, in the Central District of Swaziland.

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication of this notice.

A. MILLIN,  
Attorney for Executor Testamentary.  
P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

In the Estate of the late ROBERT HARVEY SANCTUARY MORE, of the farm "Singceni", in the Southern District of Swaziland.

## NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication of this notice.

A. MILLIN,  
Attorney for Executors Testamentary.  
P.O. Box 24,  
Mbabane, Swaziland.

In the Insolvent Estate of SYBRAND JOHANNES VAN DYK, of Mooihoek, Southern District, Swaziland (Estate No. 552).

Notice is hereby given that a Supplementary and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Special Court of Swaziland at Mbabane, Swaziland, for a period of fourteen days from the 13th October, 1933.

Notice is further given to Creditors that in terms of the said Account, a final dividend of 3s. 5½d. in the £1 will be paid Creditors immediately the said Account has been approved by the Master.

J. HALPIN,  
Trustee.  
Hlatikulu, Swaziland.

In the Estate of the late CHARLES SHERWOOD  
CARMICHAEL, of Stegi, Swaziland.

#### NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication of this notice.

A. MILLIN,

Attorney for Executor Testamentary.

P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

In the Estate of the late CHARLES SAMUEL GIBBONS,  
of Mbabane, Swaziland.

#### NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication of this notice.

A. MILLIN,

Executor Testamentary.

P.O. Box 24, Mbabane, Swaziland.

#### NOTICE.

MTUSI MASEKO, Plaintiff, *versus* MVULA  
NTSHALINTSHALI, Defendant.

In execution of a judgment of the Deputy Assistant Commissioner for the Central District of Mankaiana, dated 30th March, 1933, the following will be sold by public auction outside the Court-house at Mankaiana on the 28th October, 1933, at 12 noon:—

- 1 stallion.
- 1 mare.

Terms: Cash, without reserve.

T. A. SHARP,

Assistant District Superintendent,  
i/c Swaziland Police, Mankaiana.

#### SWAZILAND.

#### PATENT OFFICE.

Notice is hereby given that a complete specification in respect of the undermentioned application for Letters Patent has been accepted.

The specification is now open to public inspection at the Patent Office. Any person may at any time within two months from the date of the third advertisement of this acceptance give notice in writing of objection to the grant of a patent on any one or more of the grounds stated in section 14 of "The Patents Proclamation, 1902", of the Transvaal, as in force in Swaziland.

L. J. PUTTICK,

for Commissioner of Patents, Swaziland.

Patent Office,  
Mbabane, Swaziland, 3rd October, 1933.

Application for Letters Patent No. 2 of 1933, for an invention entitled "An improved apparatus and process for the concentration and/or sizing of mineral particles", in the name of Felix Johan Tromp.

Complete specification accepted on 3rd October, 1933.

6-13-20

#### SWAZILAND.

#### NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY. E. No. 632.

Notice is hereby given that the Estate of THOMAS JOHNSTON, a farmer, of the Southern District, Swaziland, has, by Order of the Special Court of Swaziland, dated 9th October, 1933, been placed under sequestration in the hands of the Master of the Special Court of Swaziland, and that all persons having any claim upon the said Estate are required to attend two Meetings of Creditors to be held before the Assistant Commissioner for the Southern District of Swaziland at his Office, Hlatikulu, the first meeting to be held on Wednesday, the 1st November, 1933, at 11 o'clock in the forenoon precisely, for the proof of debts, the second meeting on Wednesday, the 15th November, 1933, at 11 o'clock in the forenoon precisely, also for the proof of debts and for the election of a trustee or trustees, who shall administer the Estate.

L. J. PUTTICK,

Master of the Special Court of Swaziland.

Master's Office,

Mbabane, Swaziland, 10th October, 1933.

#### NOTICE.

#### MBABANE LIQUOR LICENSING COURT.

Notice is hereby given that the next sitting of the above Court will be held in the Court-room of the Assistant Commissioner, Northern District, Mbabane, Swaziland, on Monday, the 11th December, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, and that all applications for the granting, renewal, transfer or removal of any licence should be in the hands of the Secretary not later than 12 noon on Monday, the 30th October, 1933.

P. HUGHES,

Secretary, Mbabane Liquor Licensing Court.

Office of the Assistant Commissioner,

Northern District, Mbabane, Swaziland,  
5th October, 1933.

#### POUND SALE, MLIBA POUND.

The following animals will be sold by public auction at Mliba Police Post on Wednesday, 18th October, 1933, at 1 p.m., if not previously claimed:—

- 1 brown heifer, unbranded, 2 years.
- 1 grey bull, unbranded, 6 years.
- 1 grey ox, unbranded, 4 years.
- 1 red nkoni ox, unbranded, 4 years.
- 1 red cow, unbranded, 7 years.
- 1 red and white bull, unbranded, 2 years.
- 1 black and white ox, branded EX near hind.

L. P. PRETIOUS,

Poundmaster.

Mliba Pound, 30th September, 1933.

Notice is hereby given, in terms of section four, sub-section (1), of the Registration of Businesses (Swaziland) Proclamation, 1933, that the business registered at or near the Mtilane River, in the Central District of Swaziland, on the 1st day of January, 1933, under the business name of LEON TOBIAS, will be transferred to JOHNSTON NXUMALO as from the 30th day of October, 1933.

LEON TOBIAS.

Mtilane Store,

P.O. Bremersdorp, Swaziland, 6th October, 1933.

#### SWAZILAND.

#### GOVERNMENT NOTICE.

Pursuant to Section 175 of Law 13 of 1895 of the Transvaal as in force in Swaziland, notice is hereby given that the list of persons mentioned in the subjoined Schedule "A" are unrehabilitated insolvents, the Accounts and Plans of Distribution of whose Estates have not been confirmed and those mentioned in Schedule "B" are unrehabilitated insolvents whose Accounts and Plans of Distribution have been confirmed.

Master's Office, Mbabane, Swaziland,  
9th October, 1933.

L. J. PUTTICK,

Master of the Special Court of Swaziland.

#### SCHEDULE A.

| Name of Insolvent.                      | Place of Residence. |
|-----------------------------------------|---------------------|
| Herbst, Marthinus Johannes Hendrik..... | Southern District.  |
| Johnston, Thomas.....                   | Southern District.  |

## SCHEDULE B.

| <i>Name of Insolvent.</i>                  | <i>Place of Residence.</i> | <i>Date of<br/>Confir-<br/>mation of<br/>Account.</i> |
|--------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|
| Allott and Horton.....                     | Southern District.....     | 20/2/32                                               |
| Bell, Thomas John.....                     | Southern District.....     | 4/12/28                                               |
| Gilbert, Charles Miles.....                | Central District.....      | 3/10/33                                               |
| Greyling, Jan Christoffel.....             | Southern District.....     | 21/10/24                                              |
| Greenhead, John Ilsley.....                | Central District.....      | 15/12/31                                              |
| Haasbroek, Leendert Johannes.....          | Southern District.....     | 9/12/32                                               |
| Hampson, Oswald Robert Rushton.....        | Left Swaziland.....        | 11/2/30                                               |
| Isworth, Walter Graham.....                | Mbabane.....               | 26/10/26                                              |
| King, Harold Gledhill.....                 | Left Swaziland.....        | 29/7/26                                               |
| Lapidos, David.....                        | Central District.....      | 24/9/32                                               |
| Lines, Frank.....                          | Left Swaziland.....        | 17/8/28                                               |
| Maritz, Frans Ignatius, snr.....           | Southern District.....     | 21/9/26                                               |
| Marshall, John.....                        | Southern District.....     | 13/6/26                                               |
| Mayoss, George Edward (first account)..... | Southern District.....     | 30/8/33                                               |
| Muller, August Heinrich Wilhelm.....       | Southern District.....     | 13/9/32                                               |
| Pullen, Edward Turner.....                 | Left Swaziland.....        | 4/3/18                                                |
| Reinstorf, George Friederich Wilhelm.....  | Southern District.....     | 28/4/24                                               |
| Robberts, Hendrik Stephanus.....           | Southern District.....     | 27/2/32                                               |
| Rose, Hugh.....                            | Southern District.....     | 1/3/32                                                |
| Swaziland Cash Stores, Limited.....        | Central District.....      | 16/1/32                                               |
| Vermeulen, Andries Stephanus.....          | Southern District.....     | 18/9/23                                               |
| Van Dyk, Sybrand Johannes.....             | Southern District.....     | 28/8/31                                               |
| Wan Oudtshoorn, Marthinus Gottfried.....   | Southern District.....     | 7/4/31                                                |

# ADVERTISEMENTS.

|                                    | PAGE  |
|------------------------------------|-------|
| Patents and Trade Marks .. .. .    | i     |
| Transvaal Province .. .. .         | vii   |
| Cape of Good Hope Province .. .. . | xvii  |
| Natal Province .. .. .             | xxiii |
| Orange Free State Province .. .. . | xxvi  |
| Estate Notices .. .. .             | xxx   |

# ADVERTENSIES.

|                                      | BLADSY |
|--------------------------------------|--------|
| Patente en Handelsmerke .. .. .      | i      |
| Provinsie Transvaal .. .. .          | vii    |
| Provinsie Kaap De Goede Hoop .. .. . | xvii   |
| Provinsie Natal .. .. .              | xxiii  |
| Provinsie Oranje-Vrystaat .. .. .    | xxvi   |
| Boedel-Kennisgewings .. .. .         | xxx    |

## HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

### Bechuanaland.

#### PROCLAMATION.

| No.                                                                                                | PAGE |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 50. Repeal of Foreign Letters Administration Act and Proclamations in Force in Bechuanaland ... .. | 5    |

#### NOTICE.

|                                                                    |   |
|--------------------------------------------------------------------|---|
| 152. Appointment of Officer for Taking Oaths and Affidavits ... .. | 5 |
|--------------------------------------------------------------------|---|

### Sasutoland.

#### NOTICE.

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| 153. Appointment of Director of Education ... .. | 5 |
|--------------------------------------------------|---|

# GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

## Union of South Africa.

(Published on Fridays.)

### SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index*) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

### ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.

10s. per inch double column; repeats 6s.

15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;

For double column, 14 words to the line;

For treble column, 21 words to the line; and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisements and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

**Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.**

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

**No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.**

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

J. J. KRUGER,  
Government Printer.

# STAATS- KOERANT

VAN DIE

## Unie van Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

### INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Supplemente, met Kwartaal-indeks*) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

### ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.

10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.

15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken:—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;

Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;

Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël; en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoek om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoek om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

**Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.**

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle eiename moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

**Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.**

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". **Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.**

J. J. KRUGER,  
Staatsdrukker.

See Page No. 106 No. 1444

Tenders for Lease of Right to  
Mine for Precious Metals on  
Farm Noycedale.

|                                                                                           |     |                                                                                                  |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Namaqualand, and Establishment of New<br>Mining District of Van Rhynsdorp ... ..          | 106 | qualand, en die stigting van 'n nuwe Rhyn-<br>distrik op Van Rhynsdorp ... ..                    | 106. |
| DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:                                                             |     | DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:                                                                   |      |
| * 1439. Appointments in Native Affairs Department ...                                     | 107 | * 1439. Aanstellings in die Departement van Naturelle-<br>sake ... ..                            | 107  |
| * 1448. Appointment of Acting President of the Native<br>Appeal Court ... ..              | 107 | * 1448. Waarnemende Voorsitter, Naturelleappèlhof:<br>Aanstelling ... ..                         | 107  |
| * 1456. Municipality of Port Elizabeth—Brewing of<br>Kaffir Beer: Powers of Search ... .. | 108 | * 1456. Munisipaliteit Port Elizabeth—Brou van Kaffer-<br>bier: Bevoegdheid tot Ondersoek ... .. | 108  |
| DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:                                                      |     | DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:                                                              |      |
| * 1441. Statement of Export of Grain, etc., during<br>September ... ..                    | 108 | * 1441. Staat van die Uitvoer van Graan, ens., gedu-<br>rende September ... ..                   | 108  |
| * 1449. Appointment of Member: Local Transportation<br>Board, Capetown ... ..             | 109 | * 1449. Aanstelling van Lid: Plaaslike Transportraad.<br>Kaapstad ... ..                         | 109  |

| No.     | Government Notices (continued).                                                         | PAGE  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|         | DEPARTMENT OF AGRICULTURE:                                                              |       |
| 1415.   | Registration of Brands, Orange Free State ...                                           | 109   |
| 1417.   | Registration of Brands: Cape Province ...                                               | 109   |
| * 1442. | Regulations re Export of Liquid Eggs ...                                                | 110   |
| * 1460. | Infected Area: East Coast Fever ...                                                     | 114   |
| * 1461. | Compulsory Dipping: Cattle ...                                                          | 114   |
|         | DEPARTMENT OF LABOUR:                                                                   |       |
| * 1457. | Industrial Conciliation Act, Section 14 (3):<br>Notice Running Staff Union (S.A.R.) ... | 114   |
|         | DEPARTMENT OF INTERIOR:                                                                 |       |
| * 1443. | Nominations for Nobel Peace Prize, 1934 ...                                             | 115   |
|         | DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:                                                            |       |
| * 1455. | Regulations regarding Slaughtering and Meat<br>Inspection ...                           | 115   |
| * 1462. | Regulations for S.A. Pharmacy Board re Regis-<br>tration ...                            | 116   |
|         | DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:                                                     |       |
| * 1440. | Urgent Private Telegrams: Regulations ...                                               | 116   |
| * 1447. | Amendment to Postal Regulations ...                                                     | 116   |
|         | DEPARTMENT OF FORESTRY:                                                                 |       |
| 1325.   | Proposed Demarcation of Sub-Reserve Lot 130,<br>Reserve IV, Humansdorp ...              | 116   |
| 1329.   | Proposed Demarcation of Lot 93, Reserve IV,<br>Humansdorp Division ...                  | 117   |
|         | General Notices.                                                                        |       |
|         | MISCELLANEOUS:                                                                          |       |
| 506.    | Rand Leases (Vogelstruisfontein): Application<br>for Amendment of Mining Leases ...     | 117   |
| * 516.  | Onseepkans Irrigation Board: Election of<br>Members ...                                 | 118   |
| * 517.  | Sterkspruit River Board Election ...                                                    | 118   |
| * 518.  | Assizing of Weights and Measures, Berlin, etc.                                          | 118   |
| * 519.  | Assizing of Weights and Measures, Brandwacht,<br>etc. ...                               | 119   |
| * 520.  | Assizing of Weights and Measures, De Doorns,<br>etc. ...                                | 119   |
| * 521.  | Assizing of Weights and Measures, Waterval<br>Boven, etc. ...                           | 120   |
| * 522.  | Health Bulletin No. 42, 14/10/33 ...                                                    | 121   |
| * 523.  | Meeting of South African Shipping Board ...                                             | 121   |
|         | Tenders ...                                                                             | 122   |
|         | PUBLIC SERVICE COMMISSION:                                                              |       |
|         | Vacancies for Senior and Junior House Surgeons ...                                      | 127   |
|         | Vacancies: Permanent Force Cadets ...                                                   | 128   |
|         | Vacancy for Engineer to Combat Soil Erosion ...                                         | 128   |
|         | Vacancy for Instructor in Bakery and Con-<br>fectionery ...                             | 128   |
|         | ADVERTISEMENTS.                                                                         |       |
|         | Rummage Sale ...                                                                        | i     |
|         | Patents and Trade Marks ...                                                             | iv    |
|         | Transvaal Province ...                                                                  | xi    |
|         | Cape of Good Hope Province ...                                                          | xx    |
|         | Natal Province ...                                                                      | xxiv  |
|         | Orange Free State Province ...                                                          | xxvii |
|         | Estate Notices ...                                                                      | xxxi  |

| No.     | Goewermentskennisgewings (vervolg).                                                            | BLADSY |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|         | DEPARTEMENT VAN LANDBOU:                                                                       |        |
| 1415.   | Brandmerke Geregistreer, Oranje-Vrystaat ...                                                   | 109    |
| 1417.   | Brandmerke Geregistreer, Kaapprovinsie ...                                                     | 109    |
| * 1442. | Regulasies in verband met die Uitvoer van Vloeibare Eiers ...                                  | 110    |
| * 1460. | Besmette Gebied: Ooskuskooers ...                                                              | 114    |
| * 1461. | Verpligte Dip: Beeste ...                                                                      | 114    |
|         | DEPARTEMENT VAN ARBEID:                                                                        |        |
| * 1457. | Nywerheidsvoorsieningswet, Artikel 14 (3): Ken-<br>nisgewing, Treinpersoneel Unie (S.A.S.) ... | 114    |
|         | DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:                                                              |        |
| * 1443. | Nominasies vir die Nobel-vredeprys, 1934 ...                                                   | 115    |
|         | DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:                                                               |        |
| * 1455. | Regulasies in verband met Slagtery en Vlees-<br>ondersoek ...                                  | 115    |
| * 1462. | Regulasies van die Suid-Afrikaanse Aptekers-<br>kommissie vir verband met Registrasie ...      | 116    |
|         | DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:                                                         |        |
| * 1440. | Dringende Privaattelegramme: Regulasies ...                                                    | 116    |
| * 1447. | Wysigings van die Posregulasies ...                                                            | 116    |
|         | DEPARTEMENT VAN BOSBOU:                                                                        |        |
| 1325.   | Voorgestelde Demarkasie van Sub-reserwe Lot<br>130, Reserwe IV, Humansdorp ...                 | 116    |
| 1329.   | Voorgestelde Demarkasie van Perseel 93 van<br>Reserwe IV, Humansdorp Afdeling ...              | 117    |
|         | Algemene Kennisgewings.                                                                        |        |
|         | DIVERSE:                                                                                       |        |
| 506.    | Rand Leases (Vogelstruisfontein): Applikasie<br>vir Wysiging van Mynhuurkontrak ...            | 117    |
| * 516.  | Onseepkans-Besproeiingsraad: Kiesing van Lede                                                  | 118    |
| * 517.  | Sterkspruit-Rivierraad ...                                                                     | 118    |
| * 518.  | Yk van Mate en Gewigte, Berlin, ens. ...                                                       | 118    |
| * 519.  | Yk van Mate en Gewigte, Brandwacht, ens. ...                                                   | 119    |
| * 520.  | Yk van Mate en Gewigte, De Doorns, ens. ...                                                    | 119    |
| * 521.  | Yk van Mate en Gewigte, Waterval Boven, ens.                                                   | 120    |
| * 522.  | Gesondheidsbulletin No. 42, 14/10/33 ...                                                       | 121    |
| * 523.  | Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering                                                    | 121    |
|         | Tenders ...                                                                                    | 122    |
|         | STAATSDIENSKOMMISSIE:                                                                          |        |
|         | Vakatures vir Senior en Junior Inwonende Ge-<br>neeshere ...                                   | 127    |
|         | Vakatures: Kadette vir die Staande Mag ...                                                     | 128    |
|         | Vakature vir 'n Ingenieur vir die Bestryding<br>van Grond-erosie ...                           | 128    |
|         | Vakature vir Instrukteur vir Bakkerij en Suiker-<br>bakkerij ...                               | 128    |
|         | ADVERTENSIES.                                                                                  |        |
|         | Patente en Handelsmerke ...                                                                    | iv     |
|         | Provinsie Transvaal ...                                                                        | xi     |
|         | Provinsie Kaap De Goede Hoop ...                                                               | xx     |
|         | Provinsie Natal ...                                                                            | xxiv   |
|         | Provinsie Oranje-Vrystaat ...                                                                  | xxvii  |
|         | Boedel-Kennisgewings ...                                                                       | xxxi   |

# HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

| No.  | Swaziland.                                                                                        | PAGE |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|      | NOTICES.                                                                                          |      |
| 154. | Adhesive Revenue Stamps of Swaziland: Issue of<br>New Series and Demonetisation of Old Series ... | 9    |